



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 5. aprīlī
(OR. en)

7901/22

LIMITE

CORLX 316
CFSP/PESC 441
RELEX 433
COEST 265
FIN 394

Starpiestāžu lieta:
2022/0110(NLE)

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 5. aprīlis
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	JOIN(2022) 10 final
Temats:	Kopējs priekšlikums PADOMES REGULA, ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

Pielikumā ir pievienots dokuments JOIN(2022) 10 *final*.

Pielikumā: JOIN(2022) 10 *final*



SAVIENĪBAS AUGSTAIS
PĀRSTĀVIS ĀRLIETĀS UN
DROŠĪBAS POLITIKAS
JAUTĀJUMOS

Briselē, 5.4.2022.
JOIN(2022) 10 final

2022/0110 (NLE)
SENSITIVE*

Kopējs priekšlikums

PADOMES REGULA,

**ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem
saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

PASKAIDROJUMA RAKSTS

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā.
- (2) Ar Regulu (ES) Nr. 833/2014 tiek īstenoti konkrēti pasākumi, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/512/KĀDP.
- (3) Padome XXX pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX, ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP. Ar to tiek paplašināts to kontrolēto preču saraksts, kuras varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai aizsardzības un drošības sektora attīstību. Ar to ievieš papildu importa ierobežojumus konkrētām precēm no Krievijas, īpaši ogleņiem un citiem cietajiem fosilajiem kurināmajiem. Ar to arī ievieš turpmākus eksporta ierobežojumus, īpaši attiecībā uz reaktīvo dzinēju degvielas un citu preču eksportu uz Krieviju.
- (4) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX nosaka turpmākus ierobežojošus pasākumus, kas aizliedz Krievijā iedibinātiem autotransporta uzņēmumiem veikt kravu autopārvadājumus Eiropas Savienības teritorijā.
- (5) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX arī aizliedz piešķirt publisku līgumu slēgšanas tiesības un koncesijas un tās turpināt pildīt ar Krievijas valstspiederīgajiem un vienībām vai struktūrām, kas iedibinātas Krievijā.
- (6) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX ir noteikts arī aizliegums sniegt atbalstu, tostarp finansējumu un finansiālo palīdzību vai jebkādu citu ieguvumu no Savienības, *Euratom* vai dalībvalsts programmas, Krievijas valstij piederošām vai kontrolētām vienībām.
- (7) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX aizliegumus eksportēt euro denominētas banknotes un pārdot euro denominētus pārvedamus vērtspapīrus paplašina, tos attiecinot uz visām dalībvalstu oficiālajām valūtām.
- (8) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX arī paplašina atbrīvojumu no aizlieguma iesaistīties darījumos ar konkrētām Krievijas valstij piederošām vienībām attiecībā uz iegādes, importa vai pārvadājumu darījumiem ar dabasgāzi un naftu, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, un ar konkrētiem minerāliem, to attiecinot uz Šveici, Eiropas Ekonomikas zonu un Rietumbalkāniem.
- (9) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX arī ievieš aizliegumu autotransporta uzņēmumiem, kas iedibināti Krievijā, veikt kravu autopārvadājumus Savienībā un aizliegumu piekļūt ostām Krievijas fizisko vai juridisko personu kuģošanas līdzekļiem vai ar Krievijas karogu reģistrētiem kuģošanas līdzekļiem. Ar to tiek ieviests aizliegums būt labuma guvējam, darboties kā pilnvarotajam un līdzīgā statusā Krievijas personām un vienībām, kā arī aizliegums sniegt konkrētus pakalpojumus trastiem.
- (10) Lai nodrošinātu Regulā (ES) Nr. 833/2014 izklāstīto pasākumu pareizu īstenošanu, tās tekstā, īpaši pielikumos, ir jāizdara konkrēti grozījumi.

Kopējs priekšlikums

PADOMES REGULA,

ar kuru groza Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Lēmumu KĀDP (2022/XXX)¹ (2022. gada XX. marts), ar kuru groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā,

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopīgo priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Regulu (ES) Nr. 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā.
- (2) Ar Regulu (ES) Nr. 833/2014 tiek īstenoti konkrēti pasākumi, kas paredzēti Padomes Lēmumā 2014/512/KĀDP.
- (3) Padome XXX pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX, ar ko groza Lēmumu 2014/512/KĀDP. Ar to tiek paplašināts to kontrolēto preču saraksts, kuras varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai aizsardzības un drošības sektora attīstību. Ar to ievieš papildu importa ierobežojumus konkrētām precēm no Krievijas, īpaši ogleņiem un citiem cietajiem fosilajiem kurināmajiem. Ar to arī ievieš turpmākus eksporta ierobežojumus, īpaši attiecībā uz reaktīvo dzinēju degvielas un citu preču eksportu uz Krieviju.
- (4) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX arī aizliedz piešķirt publisku līgumu slēgšanas tiesības un koncesijas un tās turpināt pildīt ar Krievijas valstspiederīgajiem un vienībām vai struktūrām, kas iedibinātas Krievijā.
- (5) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX ir noteikts aizliegums sniegt atbalstu, tostarp finansējumu un finansiālo palīdzību vai jebkādu citu ieguvumu no Savienības, *Euratom* vai dalībvalsts programmas, Krievijas valstij piederošām vai kontrolētām vienībām.
- (6) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX aizliegumus eksportēt euro denominētas banknotes un pārdot euro denominētus pārvedamus vērtspapīrus paplašina, tos attiecinot arī uz visām dalībvalstu oficiālajām valūtām.
- (7) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX paplašina atbrīvojumu no aizlieguma iesaistīties darījumos ar konkrētām valstij piederošām vienībām attiecībā uz iegādes, importa vai pārvaldājumu darījumiem ar fosilajiem kurināmajiem un konkrētiem minerāliem, to attiecinot uz Šveici, Eiropas Ekonomikas zonu un Rietumbalkāniem.

¹ OVL, . . . lpp.

- (8) Ar Lēmumu (KĀDP) 2022/XXX arī ievieš aizliegumu autotransporta uzņēmumiem, kas iedibināti Krievijā, veikt kravu autopārvadājumus Savienībā un aizliegumu piekļūt ostām Krievijas fizisko vai juridisko personu kuģošanas līdzekļiem vai ar Krievijas karogu reģistrētiem kuģošanas līdzekļiem. Ar to tiek ieviests aizliegums būt labuma guvējam, darboties kā pilnvarotajam un līdzīgā statusā Krievijas personām un vienībām, kā arī aizliegums sniegt konkrētus pakalpojumus trastiem.
- (9) Šie pasākumi ir Līguma darbības jomā, un tādēļ ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.
- (10) Tāpēc Regula (ES) Nr. 833/2014 būtu attiecīgi jāgroza,
- IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) Nr. 833/2014 groza šādi:

- (1) regulas 1. pantam pievieno šādu punktu:

“v) “publiskā iepirkuma direktīvas” ir Direktīvas 2014/23/ES, 2014/24/ES, 2014/25/ES, 2009/81/EK;”

w) “autotransporta uzņēmums” ir jebkura fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas komerciālos nolūkos veic kravu pārvadājumus, izmantojot mehāniskos transportlīdzekļus vai transportlīdzekļu sastāvus;”;

- (2) regulas 2. panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav publiski pieejami un kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;”;

- (3) regulas 2. panta 7. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs, fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzskaitīta IV pielikumā, vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums, izņemot tad, ja šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 2.b panta 1. punktu;”;

- (4) regulas 2. panta 7. punkta ii) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei, izņemot tad, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 4. punkta b) apakšpunktu;”;

- (5) regulas 2.a panta 4. punkta e) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“e) tādiem civiliem elektronisko sakaru tīkliem, kas nav publiski pieejami un kas nav tādas vienības īpašumā, kura ir publiskā kontrolē vai kurai vairāk nekā 50 % daļu ir publiskā īpašumā;”;

- (6) regulas 2.a panta 7. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“i) galalietotājs varētu būt militārs galalietotājs, fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas uzskaitīta IV pielikumā, vai ka precēm varētu būt militārs galalietojums,

izņemot tad, ja šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 2.b panta 1. punktu.”;

(7) regulas 2.a panta 7. punkta ii) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“ii) šā panta 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir paredzēta aviācijas vai kosmosa nozarei, izņemot tad, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir atļauta ar 4. punkta b) apakšpunktu.”;

(8) regulas 3. panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, transportēšanai no Krievijas vai caur to uz Savienību; vai”;

(9) regulas 3.a panta 2. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) tā ir vajadzīga, lai nodrošinātu kritiski svarīgu energoapgādi Savienībā, kā arī dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, transportēšanu no Krievijas vai caur to uz Savienību; vai”;

(10) regulas 3.c panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt preces un tehnoloģijas, kas piemērotas izmantošanai aviācijas vai kosmosa nozarē un kas uzskaitītas XI pielikumā, un reaktīvo dzinēju degvielu un degvielas piedevas, kas uzskaitītas XX pielikumā, neatkarīgi no tā, vai to izcelsme ir Savienībā vai ārpus tās.”;

(11) regulas 3.c pantam pievieno šādus punktus:

“6. Atkāpjoties no šā panta 1. un 4. punkta, valsts kompetentās iestādes ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut izpildīt gaisa kuģa finanšu nomu, kas noslēgta pirms 2022. gada 26. februāra, ja tās ir konstatējušas, ka:

- (a) tas ir absolūti nepieciešams, lai nodrošinātu nomas atmaksu juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kura reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem un uz kuru neattiecas neviens no šajā regulā paredzētajiem ierobežojošajiem pasākumiem; un
- (b) Krievijas darījuma partnerim netiks darīti pieejami nekādi saimnieciskie resursi, izņemot gaisa kuģa īpašumtiesību nodošanu pēc finanšu nomas pilnīgas atlīdzināšanas.

7. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.

8. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neskar 2. panta 4. punkta b) apakšpunktu un 2.a panta 4. punkta b) apakšpunktu.”;

(12) regulas 3.h pantam pievieno šādus punktus:

“4. Atkāpjoties no šā panta 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut nodot Krievijai kultūras priekšmetus, kas aizdoti oficiālas sadarbības kultūras jomā satvarā ar Krieviju.

5. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 4. punktu.”;

(13) regulā iekļauj šādu pantu:

“3.ea pants

“1. Ir aizliegts nodrošināt piekļuvi ostām Savienības teritorijā ikvienam kuģošanas līdzeklim, kas

- (a) pieder jebkurai Krievijas fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai ko tā nomā, fraktē, ekspluatē vai citādi kontrolē; vai
- (b) ir Krievijas karoga kuģis.

2. Šā panta 1. punktu piemēro kuģošanas līdzekļiem, kas mainījuši savu Krievijas karogu uz jebkuras valsts karogu vai mainījuši savu reģistrāciju uz jebkuras valsts reģistrāciju pēc [OV: lūgums ievietot datumu — šīs regulas spēkā stāšanās diena];

3. Šajā pantā kuģošanas līdzeklis ir

- (a) kuģis, uz kuru attiecas starptautiskās konvencijas; vai
- (b) jahta, kuras garums ir 15 metri vai vairāk, ar kuru nepārvadā kravas un pārvadā ne vairāk kā 12 pasažierus; vai
- (c) atpūtas kuģis vai ūdens motocikls, kas definēti Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 20. novembra Direktīvā 2013/53/ES par atpūtas kuģiem un ūdens motocikliem un ar ko atceļ Direktīvu 94/25/EK.

4. Šā panta 1. punktu nepiemēro kuģošanas līdzeklim, kam vajadzīga palīdzība un kas meklē patvēruma vietu, ārkārtas piestāšanai ostā kuģošanas drošības apsvērumu dēļ vai dzīvības glābšanai jūrā.

5. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut kuģošanas līdzeklim piekļūt ostai ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka šāda piekļuve ir vajadzīga:

- (a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, palādijs un dzelzs rūdas iegādei, importam vai transportēšanai Savienībā;
- (b) zāļu, medicīnisko izstrādājumu, lauksaimniecības produktu un pārtikas, ieskaitot kviešus, iegādei, importam vai transportēšanai; vai
- (c) humanitāriem mērķiem.

6. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 4. punktu.”;

(14) regulā iekļauj šādus pantus:

“3.i pants

1. Savienībā ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, importēt vai nodot XXI pielikumā uzskaitītās preces, kas Krievijai rada ievērojamus ieņēmumus, tādējādi ļaujot veikt darbības, kuras destabilizē situāciju Ukrainā, ja šo preču izcelsme ir Krievijā vai ja tās tiek eksportētas no Krievijas.

2. Aizliegts:

- (a) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

- (b) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju iegādei, importam vai nodošanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.
3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.
4. No [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā] 1. punktā noteikto aizliegumu nepiemēro 837 570 t kālija hlorīda (KN kods 310420) importam, kā arī iegādei un transportēšanai, kas vajadzīgi importam Savienībā no attiecīgā gada [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā] līdz nākamā gada [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā mīnus viena diena]²;
- (a)
- (b) 1 577 807 t kopā ar citiem produktiem, kas uzskaitīti XXI pielikumā ar KN kodu 310520, 310560 un 310590 no attiecīgā gada [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā] līdz nākama gada [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā mīnus viena diena]³;
5. Importa apjoma kvotas, kas noteiktas 4. punktā, pārvalda Komisija un dalībvalstis saskaņā ar tarifa kvotu pārvaldības sistēmu, kura paredzēta Komisijas Īstenošanas regulas (ES) 2015/2447 49.–54. pantā.

3.j pants

1. Savienībā ir aizliegts tieši vai netieši pirkt, importēt vai nodot ogles un citus cietos fosilos kurināmos, kas uzskaitīti XXII pielikumā, ja to izcelsme ir Krievijā vai ja tie tiek eksportēti no Krievijas.
2. Aizliegts:
- (a) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
- (b) saistībā ar 1. punktā minēto aizliegumu tieši vai netieši nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju iegādei, importam vai nodošanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.
3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.

² Kvotas kārtas numurs 09.8250.

³ Kvotas kārtas numurs 09.8251.

3.k pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt XXIII pielikumā uzskaitītās preces, kas jo īpaši varētu veicināt Krievijas rūpniecības jaudas palielināšanu.
2. Aizliegts:
 - (a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un ar minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;
 - (b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādi minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai.
3. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu — 3 mēneši pēc stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot spēkā stāšanās datumu], vai tādu papildu līgumu izpildi, kuri ir nepieciešami šādu līgumu izpildei.
4. Šā panta 1. un 2. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz precēm, kuras ir nepieciešamas oficiāliem mērķiem dalībvalstu vai partnervalstu diplomātiskajās vai konsulārajās pārstāvniecībās Krievijā vai starptautiskās organizācijās, kam ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, vai to darbinieku personiskās lietošanas priekšmetiem.
5. Dalībvalstu kompetentās iestādes var saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, atļaut pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt XXIII pielikumā uzskaitītās preces un tehnoloģijas vai sniegt saistītu tehnisko vai finansiālo palīdzību, ja tās ir konstatējušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšana ir nepieciešama humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītās palīdzības nosūtīšanu, vai evakuācijai.

3.l pants

1. Jebkuram autotransporta uzņēmumam, kas iedibināts Krievijā, Savienības teritorijā, tostarp tranzītā, ir aizliegts veikt kravu autopārvadājumus.
2. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz autotransporta uzņēmumiem, kas pārvadā:
 - (a) pastu kā universālo pakalpojumu;
 - (b) preces tranzītā caur Savienību starp Kaļiņingradas apgabalu un Krieviju ar noteikumu, ka šādu preču pārvadāšana nav citādi aizliegta saskaņā ar šo regulu.
3. Šā panta 1. punktā minēto aizliegumu līdz [OV: lūgums ievietot datumu — 7 dienas pēc stāšanās spēkā] nepiemēro preču pārvadājumiem, kas sākti pirms [OV: lūgums

ievietot spēkā stāšanās datumu], ar noteikumu, ka autotransporta uzņēmuma transportlīdzeklis [OV: lūgums ievietot spēkā stāšanās datumu] jau bija Savienības teritorijā vai

(a)

(b) tam ir jāšķērso Savienība, lai atgrieztos Krievijā.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalsts kompetentās iestādes var atļaut kravu pārvadājumus, ko veic Krievijā reģistrēts autotransporta uzņēmums, ja kompetentās iestādes ir konstatējušas, ka šādi pārvadājumi ir vajadzīgi:

(a) dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, palādijs un dzelzsrūdas iegādei, importam vai transportēšanai Savienībā;

(b) zāļu, medicīnisko izstrādājumu, lauksaimniecības produktu un pārtikas, ieskaitot kviešus, iegādei, importam vai transportēšanai; vai

(c) humanitāriem mērķiem.

5. Attiecīgā dalībvalsts vai dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 4. punktu, divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas.”;

(15) regulas 5.aa panta 3. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) darījumiem, kas ir absolūti nepieciešami dabasgāzes un naftas, ieskaitot naftas pārstrādes produktus, kā arī titāna, alumīnija, vara, niķeļa, palādijs un dzelzsrūdas tiešai vai netiešai iegādei, importam vai transportēšanai no Krievijas vai caur to uz Savienību, Eiropas Ekonomikas zonas valsti, Šveici vai Rietumbalkāniem.”;

(16) regulas 5.b pantu aizstāj ar šādu:

“1. Ir aizliegts pieņemt noguldījumus no Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā, vai no juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras iedibinātas Krievijā, ja fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras noguldījumu kopējā vērtība uz vienu kredītiestādi pārsniedz 100 000 EUR.

2. Ir aizliegts nodrošināt kryptoaktīvu digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojumus Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā, vai juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras iedibinātas Krievijā, ja fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras kryptoaktīvu kopējā vērtība uz vienu digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojuma sniedzēju pārsniedz 100 000 EUR.

3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro dalībvalsts, Eiropas Ekonomikas zonas valsts vai Šveices valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kurām ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja dalībvalstī, Eiropas Ekonomikas zonas valstī vai Šveicē.

4. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro noguldījumiem, kas ir vajadzīgi neaizliegtai preču un pakalpojumu pārrobežu tirdzniecībai starp Savienību un Krieviju.”;

(17) regulas 5.c panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Atkāpjoties no 5.b panta 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt tādu noguldījumu vai nodrošināt digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka tāda noguldījuma pieņemšana vai digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojuma nodrošināšana ir.”;

(18) regulas 5.d panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Atkāpjoties no 5.b panta 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes ar nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, var atļaut pieņemt tādu noguldījumu vai nodrošināt digitālo maku, kontu vai glabāšanas pakalpojumu pēc tam, kad tās konstatējušas, ka tāda noguldījuma pieņemšana vai digitālā maka, konta vai glabāšanas pakalpojuma nodrošināšana ir.”;

(19) regulas 5.f panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Ir aizliegts pārdot jebkuram Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai personai, kas uzturas Krievijā, vai jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kura iedibināta Krievijā, jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētus pārvedamus vērtspapīrus, kas emitēti pēc 2022. gada 12. aprīļa, vai kolektīvo ieguldījumu uzņēmumu daļas riska darījumus ar šādiem vērtspapīriem.”;

(20) regulas 5.i pantu aizstāj ar šādu pantu:

“1. Ir aizliegts pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētas banknotes Krievijai vai jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā, tai skaitā Krievijas valdībai un Krievijas Centrālajai bankai, vai izmantošanai Krievijā.

2. Šā panta 1. punktā minēto aizliegumu nepiemēro jebkurā Savienības dalībvalsts oficiālajā valūtā denominētu banknošu pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportam, ja šāda pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports ir nepieciešams:

- (a) uz Krieviju ceļojošu fizisku personu vai kopā ar šīm personām ceļojošu viņu tuvāko ģimenes locekļu personīgai lietošanai; vai
- (b) tādu diplomātisko misiju, konsulāro pārstāvniecību vai starptautisku organizāciju Krievijā oficiālajiem mērķiem, kam ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte.”;

(21) regulā iekļauj šādus pantus:

“5.k pants

1. Šādām personām ir aizliegts piešķirt vai turpināt izpildīt ar tām jebkādas publiskas vai koncesijas līgumus, uz kuriem attiecas publiskā iepirkuma direktīvas, kā arī Direktīvas 2014/23/ES 10. panta 1. un 3. punkts, 6. punkta a)–e) apakšpunkts, 8., 9. un 10. punkts, 11., 12., 13. un 14. pants, Direktīvas 2014/24/ES 7. un 8. pants, 10. panta b)–f) punkts un h)–j) punkts, Direktīvas 2014/25/ES 18. pants, 21. panta b)–e) punkts un g)–i) punkts, 29. un 30. pants un Direktīvas 2009/81/ES 13. panta a)–d) punkts, f)–h) punkts un j) punkts:

- (a) Krievijas valstspiederīgajam vai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas iedibināta Krievijā; vai
- (b) juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kuras īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder šā punkta a) apakšpunktā minētajai vienībai; vai
- (c) fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas darbojas kādas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm;

tostarp, ja uz tām attiecas vairāk nekā 10 % no līguma vērtības, apakšuzņēmējiem, piegādātājiem vai vienībām, uz kuru spējām paļaujas publiskā iepirkuma direktīvu nozīmē.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, kompetentās iestādes var atļaut piešķirt tādu publisku līgumu slēgšanas tiesības un tos turpināt pildīt, kuri paredzēti:
 - (a) civilo kodolspēju izmantošanai, uzturēšanai, dezekspluatācijai un radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanai, degvielas piegādei un atkārtotai apstrādei un civilo kodolspēju drošībai, kā arī prekursoru materiālu piegādei medicīniskam lietojumam paredzētu radioizotopu ražošanai un līdzīgiem medicīniskiem lietojumiem, kritiski svarīgām tehnoloģijām, kas paredzētas vides radiācijas monitoringam, kā arī sadarbībai civilās kodolenerģijas jomā, īpaši pētniecības un izstrādes jomā;
 - (b) starpvaldību sadarbībai kosmosa programmās;
 - (c) tādu absolūti nepieciešamo preču vai pakalpojumu nodrošināšanai, kurus var nodrošināt tikai 1. punktā minētās personas vai kurus pietiekamā daudzumā var nodrošināt tikai tās;
 - (d) Savienības un dalībvalstu diplomātisko pārstāvniecību darbībai Krievijā, tostarp delegāciju, vēstniecību un pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju darbībai Krievijā, kurām ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.
3. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā pēc atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar šo pantu.
4. Šā panta 1. punktā minētie aizliegumi neattiecas uz tādu līgumu izpildi līdz [OV: lūgums ievietot datumu — 6 mēneši pēc šīs regulas stāšanās spēkā], kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot šīs regulas spēkā stāšanās datumu].

5.1 pants

1. Jebkurai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas iedibināta Krievijā un kam vairāk nekā 50 % īpašuma daļu ir valsts īpašumā vai publiskā kontrolē, ir aizliegts sniegt tiešu vai netiešu atbalstu, tostarp finansējumu un finansiālo palīdzību vai jebkādu citu ieguvumu ar Savienības, *Euratom* vai dalībvalsts valsts programmu un līgumiem Regulas (ES, *Euratom*) 2018/1046 nozīmē.
2. Šā panta 1. punktā minētais aizliegums neattiecas uz:
 - (a) sadarbības programmām medicīnas, farmācijas un veselības jomā, izņemot atbalstu saistībā ar pētniecību un inovāciju;
 - (b) humanitāriem mērķiem, ārkārtas situācijām veselības jomā, notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamu novēršanu vai tā ietekmes steidzamu mazināšanu, vai paredzētu reaģēšanai uz dabas katastrofām;
 - (c) fitosanitārajām un veterinārajām programmām;
 - (d) starpvaldību sadarbību kosmosa programmās un saskaņā ar Nolīgumu par starptautisko eksperimentālo kodoltermisko reaktoru;
 - (e) civilo kodolspēju izmantošanu, uzturēšanu, dezekspluatāciju un radioaktīvo atkritumu apsaimniekošanu, degvielas piegādi un atkārtotu apstrādi un civilo kodolspēju drošību, kā arī prekursoru materiālu piegādi medicīniskam lietojumam paredzētu radioizotopu ražošanai un līdzīgiem medicīniskiem lietojumiem, kritiski svarīgām tehnoloģijām, kas paredzētas vides radiācijas

monitoringam, kā arī sadarbību civilās kodolenerģijas jomā, īpaši pētniecības un izstrādes jomā;

- (f) pilsoniskās sabiedrības darbībām, demokrātijas, cilvēktiesību un tiesiskuma tiešu veicināšanu Krievijā, personu apmaiņas programmām un tiešiem personiskiem kontaktiem;
- (g) klimata un vides programmām, izņemot atbalstu saistībā ar pētniecību un inovāciju;
- (h) Savienības un dalībvalstu diplomātisko pārstāvniecību darbībai Krievijā, tostarp delegāciju, vēstniecību un pārstāvniecību vai starptautisko organizāciju darbībai Krievijā, kurām ir piešķirta imunitāte saskaņā ar starptautiskajām tiesībām.

5.m pants

1. Ir aizliegts reģistrēt, nodrošināt juridisko adresi, darījumdarbības vai administratīvo adresi, kā arī pārvaldības pakalpojumus trastam vai līdzīgam juridiskam veidojumam, kam ir trasta dibinātāja vai labuma guvēja statuss:
 - (a) Krievijas valstspiederīgajiem vai fiziskām personām, kas uzturas Krievijā;
 - (b) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kas iedibinātas Krievijā;
 - (c) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuru īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder a) un b) apakšpunktā minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai;
 - (d) juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, ko kontrolē a), b) vai c) apakšpunktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra;
 - (e) fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas rīkojas a), b), c) vai d) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras vārdā vai pēc tās rīkojuma.
2. No [OV: lūgums ievietot datumu — viens mēnesis pēc stāšanās spēkā] ir aizliegts rīkoties vai nodrošināt, lai cita persona rīkotos kā pilnvarotais, nominālais akcionārs, direktors, sekretārs vai līdzīgā amatā trastā vai līdzīgā juridiskā veidojumā, kā aprakstīts 1. punktā.
3. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro darbībām, kas ir absolūti nepieciešamas, lai līdz [OV: lūgums ievietot datumu — viens mēnesis pēc spēkā stāšanās dienas] izbeigtu ar šo pantu nesaderīgus nolīgumus, kuri noslēgti pirms [OV: lūgums ievietot spēkā stāšanās datumu], vai šādu līgumu izpildei nepieciešamus papildlīgumus.
4. Šā panta 1. un 2. punktu nepiemēro, ja trasta dibinātājs vai labuma guvējs ir dalībvalsts valstspiederīgais vai fiziska persona, kam ir pagaidu vai pastāvīgās uzturēšanās atļauja dalībvalstī.
5. Atkāpjoties no 1. un 2. punkta, kompetentās iestādes var atļaut tajos minētos pakalpojumus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstīgiem, ja tās ir konstatējušas, ka tas ir nepieciešams:
 - (a) humanitāriem mērķiem, piemēram, lai sniegtu palīdzību vai atvieglotu tās sniegšanu, tostarp, lai piegādātu medicīnas preces, pārtiku vai nodrošinātu humanitāro darbinieku un saistītas palīdzības nosūtīšanu, vai evakuācijai; vai

(b) pilsoniskās sabiedrības darbībām, kas Krievijā tieši veicina demokrātiju, cilvēktiesības vai tiesiskumu.”;

(22) regulas 6. panta 1. punktam pievieno šādu d) apakšpunktu:

“d) konstatētajiem šajā regulā noteikto aizliegumu pārkāpšanas, apiešanas un pārkāpšanas vai apiešanas mēģinājuma gadījumiem, izmantojot kriptoaktīvus.”;

(23) regulas 11. panta 1. punkta a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas šīs regulas pielikumos, vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kuras iedibinātas ārpus Savienības un kuru īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder tām;”.

(24) Regulas VII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas I pielikumu.

(25) Regulas VIII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas II pielikumu.

(26) Regulas X pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas III pielikumu.

(27) Regulas XVII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas IV pielikumu.

(28) Regulas XVIII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas V pielikumu.

(29) Pievieno XX, XXI, XXII un XXIII pielikumu saskaņā ar šīs regulas VI pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*